Дмитрів І. Євангельський символ у поезії групи «Логос» //Ukrainskie zblizenia literaturoznawcze. Pod red. I. Nabytowycha. – Lublin: Wyd-wo Uniwersytetu im. M. Sklodowskiej-Curie, 2006. – S. 81–91.

## **Iryna Dmytriw**

## **SYMBOL EWANGELICKI W POEZJI ŁOHOSIWCIW**

**Streszczenie:** Artykuł jest poświecony problemowi funkcjonowania kategorii symbolu i symboliki ewangelicznej w poezji ukraińskich poetów katolickiej grupy „Łohos”. Rozpatrywane są przede wszystkim symbole religijne, chrześcijańskie, biblijne, ewangeliczne, symbol imienia Chrystusa i symbol krzyża, analizowana jest ich rola politurze indywidualnego stylu i osobliwościach poetyki tej grupy.

**Słowa kluczowe:** symbol, obraz artystyczny, literatura katolicka

Літературне життя Західної України міжвоєнного періоду ХХ століття характеризується великим розмаїттям літературних угруповань, художніх концепцій, стилів і напрямів. У цій ідейно-художній мозаїці окреме місце посідали католицькі письменники, які на теренах Західної України об’єдналися у групу “Логос”. Вони формувалися й активізували свою діяльність під впливом політичного загальнокультурного розвитку католицького руху, за підтримки католицької ієрархії, її організації, релігійних товариств, преси і видавництв. Ідейними засадами творчості логосівців була християнська мораль, популяризація релігійної тематики та християнської етики, яка, на думку католицьких письменників, єдина могла протидіяти наступові комуністичної, атеїстичної ідеології. Отже, основні пункти програми “Логосу” поставали з опозиції до матеріалізму і комуністичних ідей, із прагнення діяти й творити згідно з католицькою етикою.

Довший час художня творчість “логосівців” була поза межами наукових зацікавлень літературознавців. Лише за останні роки в Україні було здійснено ряд досліджень, завдяки яким творці українського варіанту “католицької літератури”, а серед них письменники “Логосу”, зайняли належне місце в історії української літератури ХХ століття. Тут назвемо імена науковців, які “деканонізували” творчість “логосівців”. Це Я. Грицков’ян, Б. Романенчук, Л. Рудницький, Т. Салига, С. Хороб, Л. Гром’як та ін.

Творчість кожного письменника-“логосівця” характеризується тяжінням до біблійних сюжетів та образів, навіть більше, бо майже усі проблеми особистого, суспільного чи національного характеру вирішуються з християнських позицій, фундаментом яких є Біблія, а особливо Новий Завіт. У художніх творах “логосівців” євангельські образи-символи є домінантними, вони є своєрідним “наріжним каменем”, на якому будується сюжет, здійснюється колізія, ставиться і вирішується проблема.

Нашим завданням є виявити, систематизувати та проінтерпретувати євангельські символи у поезії “логосівців”.

Оскільки євангельський символ перебуває у тісному взаємозв’язку з багатьма символічними категоріями, варто з’ясувати спільне і відмінне між символами релігійними, символами християнськими, символами біблійними і символами євангельськими.

Найповнішою і найширшою категорією є **символ релігійний**. “Символізм релігійний – об’єктивування релігійних уявлень в образних структурах, які містять у собі вказівку на зміст цих уявлень у вигляді нерозгорнутих знаків, символів. Такими знаками є предмети культу, ритуальні дії, релігійна лексика (Бог, дух, благодать тощо), священні тексти. Символізм релігійний є таємничим і міфологізованим позначенням надприродного. У релігійному контексті знаходять також символізований вираз усвідомлення й переживання людиною вищих соціокультурних цінностей. Образність і загальнолюдська адресованість надають символізмові релігійному психологічної привабливості і виповнювальної значущості[[1]](#footnote-1).

Мірча Еліаде у дослідженні “Примітки щодо релігійного символізму” пише, що релігійні символи розкривають дивовижний, непоясненний бік життя і разом з тим священний вимір людського існування. “Розшифроване” у світлі релігійних символів людське життя і саме виявляє свій темний аспект: воно прийшло “з того боку”, звіддалік: воно божественне в тому розумінні, що воно – творіння богів чи надприродних істот[[2]](#footnote-2).

Символізм релігійний у свою чергу породжує **символізм християнський**, який з одного боку є складовою символізму релігійного, проте з обмеженням до християнської релігії у найрізноманітніших її проявах. Мірча Еліаде зауважує, що дехто з Отців Церкви збагнув вигідність схожості між символами, запропонованими християнством, і символами, що належать всьому людству. Звертаючись до тих, хто заперечує воскресіння мертвих, Теофіл Антіохійський говорить про знаки, які їм дав Бог у великих космічних ритмах, – пори року, дні і ночі: “Хіба не існує воскресіння насіння і плодів?” Для Климента Римського “день і ніч показують нам воскресіння; ніч лягає спати, день прокидається; день іде геть, приходить ніч.” Для апологетів християнства символи несли в собі послання: вони показували священне через космічні ритми. Момент істини, подарований вірою, не знищував дохристиянські значення символів, він лише надавав їм нового сенсу. Звісно, для віруючого це нове значення затьмарювало всі інші: воно єдине робило значущим символ, перетворювало його на момент істини[[3]](#footnote-3).

Творчість “логосівців” сповнена християнською символікою, оскільки у їхніх творах зустрічаємо часте використання християнських сакраменталій, обрядів і навіть елементів церковних богослужень. Наприклад, о.Василь Мельник-Лімниченко переспівує молебні стихири до Богородиці у поезії *За всіх молишися, Благая…*, а у творчій спадщині Ореста Петрійчука (О. Моха) прочитуємо елементи сповіді, Літургії Жертви, у Степана Семчука знаходимо євхаристійну символіку, є вкраплення з Хресної дороги та Утрені Страстей Господніх.

Крім того, необхідно розрізняти у художньому творі символ “християнський” і символ “біблійний”. Попри те, що “християнська” символіка має біблійні корені, вона є поняттям ширшим, оскільки має ще літургічні, агіографічні джерела.

О. Мень дає таке визначення **біблійного символу**: “Біблійні символи – це словесні, предметні та інші знаки, які відображають вищу духовну реальність. Релігійний символ необхідний там, де абстрактній, логічній системі не під силу висловити реальність. Антиномія біблійного символу полягає у тому, що він виражає те, чого не можна виразити, тому за своєю суттю він близький до мітологеми і догмату. У символах слова і образи тимчасового буття передають таємниці буття вічного”[[4]](#footnote-4).

До біблійних словесних символів О. Мень відносить Божі імена, а також антропоморфізми, соціоморфізми в Біблії, натуроморфні біблійні образи, які покликані сповіщати про Бога Живого. Глибоко символічними є і таємниці метаісторії, зафіксовані у Пролозі Книзі Буття, у пророків та в Одкровенні. Символічна мова притаманна апокаліптичній літературі. Нерідко автори вдаються до парадоксів концептуальної символіки. Символічними є також “просторові” образи Біблії (Бог, який перебуває “на небесах”; Христос, який “приходить” у наш світ)[[5]](#footnote-5).

Через символ біблійний приходимо до **символу євангельського**, іншими словами, новозавітнього. Характерною ознакою біблійних символів є тісний зв’язок між Завітами: старозавітній символ має свій глибокий вияв у Новому Завіті, натомість новозавітнй символ сягає своїми коренями старозавітніх часів. З цього приводу св. Августин пише: “Новий Завіт в Старім скривався, Старий Завіт в Новім відкривається”[[6]](#footnote-6). Наприклад, старозавітній Адам приніс у світ гріх і смерть, а новозавітній Адам – Христос повернув світові життя і ласку; як Мойсей підніс змію у пустині, так Христос був піднесений на хресті; як Йона три дні перебував у рибі, так Син Людський перебував у гробі.

Серед великого розмаїття євангельських символів особливе місце посідають **символи Христового імені**.У посланні до филип’ян апостол Павло пише: “Тому і Бог Його вивищив і дав Йому ім’я, що понад усяке ім’я, щоб перед іменем Ісуса всяке коліно приклонилося на небі, на землі…і щоб усякий язик визнав, що Ісус Христос є Господь на славу Отця” (Флп. 2, 9-11). Пауль Тілліх пише, що у божественних іменах є певна таємниця, завдяки якій імена перевершують самих себе і стають символічними[[7]](#footnote-7). Символічні імена Христа (Добрий Пастир, Альфа і Омега, Жива Вода, Світло світу і т.д.) допомагають пізнати божественну природу Христа і мету Його приходу на землю. До речі, Оріген стверджує: “Жоден інший євангелист не показав божественності Ісуса Христа в такій повноті, як Йоан, який устами Христа казав: “Я – світло світу; Я – дорога, правда і життя; Я – воскресіння; Я – двері; Я – добрий пастир”[[8]](#footnote-8).

Станіслав Падевський пропонує таку класифікацію символів Христа, в основу якої покладено різні аспекти поглядів на Божественну Особу[[9]](#footnote-9).

* Христос у співвідношенні до Бога Отця: Син Божий, Слово Бога, Образ Божий.
* Символи, що виявляють ставлення Христа до Церкви: Голова Церкви, Наречений, Архієрей.
* Символи фігур, провісників Христа: Месія, Син Чоловічий, Страждаючий Слуга Господній.
* Символи, що стосуються створеного і відкупленого Христом світу: Первородний усякого створіння, Первенець воскреслих.
* Символи метафізичні: Дорога, Істина, Життя, Альфа і Омега.
* Символи політичні: Цар, Князь, Повновладний Законодатель, Суддя.
* Символи професійні: Пастир, Сіяч, Лікар, Учитель.
* Символи, взяті з флори і фауни: Агнець, Лев, Риба, Мідний Вуж, Пагін, Гілка, Виноград.
* Символи зоряні: Світло, Сонце, Досвітня Зірка.
* Символи матеріально-речові: Храм, Наріжний Камінь, Склепінний Ключ, Камінь спотикання, Скеля, Брама, Хліб, Жива Вода, Духовний Меч, Гостра Стріла, Ключ, Човен.
* Символи казкові: Гриф, Пелікан, Фенікс, Єдиноріг.

Пауль Тілліх пише, що релігійні символи відкривають божественне людині і божественному людину. Наприклад, якщо Бог символізується як “Отець”, то Його у такий спосіб підводять до людських взаємин батька і дитини. Але, з іншого боку, такі людські взаємини освячуються. Якщо ж говориться про Бога як “Царя”, то тут ідеться про священний характер царствування. Якщо самоманіфестацію Бога називають “Словом”, то цим не лише символізується зв’язок людини з Богом, а й підкреслюється святість всіх слів як духовного вираження[[10]](#footnote-10).

У творах поетів-логосівців теж знаходимо символічні імена Христа. Ось, наприклад, у поезії Степана Семчука Бог названий Красою, Любов’ю ( А Він воскрес, а Він воскрес! / Сріблиться небо ластівками. / З пробитих рук лучі, вогні. / Усі краї…усі землі…/ Йому – Красі, Йому – Любові / Прийдіте – поклонімся!); Царем (Хочемо стати народом славним, / народом вірним в чести віків! / віримо твердо: будучність наша / з Тобою, Христе, Царю світів!); Життєдайним Рухом, Борцем, Паном і Господом, Творцем ( Дух над тобою крила розслав, / світив, яснів, сіяв / безмежний відвічний Рух, / той перший, Найперший зі всіх / всесильний Борець, / твій Пан і Господь твій, Бог Творець!; Ти всьому почин дав, / Ти все владів, / все панував – / Ти вічний Рух, / Життя й Борець – / Ти звершений Дух, / Почин, Кінець…). Орест Петрійчук теж використовує символіку Божого імені, називаючи Христа Світлом, Правдою, Огнивом Віри. Поет Василь Мельник виділяє для себе аспект мучеництва, тому пише: “В святилищі столітнього терему / Перегоріли свічі, / А з Мученика блиски діядему / на наші впали вічі…”. Як і вищеназвані автори, Василь Мельник-Лімниченко традиційно називає Христа Сонцем, Словом, Правдою (І будеш бодро, рвучо йти / До Сонця вже, не до світил! ; Нове Слово з Небес затремтіло…) .

Проте у творах “логосівців” найповніше представлений образ-символ Ісуса Христа, а точніше – **“страждущого” Христа**. Цей інтерес до образу Месії є цілком виправданий для митця будь-якої епохи, не кажучи вже про митця ХХ століття, “адже у періоди соціально-політичної нестабільності, принципового руйнування основних критеріїв суспільної свідомості євангельські персонажі в силу своєї загальновідомості часто відіграють роль абсолютних етичних орієнтирів, зрозумілих і прийнятних для основної частини суспільства”[[11]](#footnote-11).

Для поетів групи “Логос” християнство не лише ідеологія, культура, а в першу чергу – особа Христа, яка повноправно поєднала у собі Божі і людські прикмети. Взявши людське тіло, Бог максимально наблизився до людини. Чи не найповніше нероздільність Божого й людського виявляється у Христі страждаючому. Як і кожна людина, Христос жахається мученичої смерті, відчуває біль, страх. Тому цей образ Христа розп’ятого такий близький кожній людині, яка переживає певні труднощі.

*Гей шлях, мій шлях, яким я гірко йшов*

*Й ніщо, ніщо на ньому не найшов,*

*Хіба терни, хіба самі хрести*

*Такі важкі, що й годі їх нести.*

## Та там, он там, на моєму шляху

*В таку пору, прискорбну та лиху,*

*Сумний Христос привидівся мені,*

*Сумний Христос з хрестом на рамені!*[[12]](#footnote-12).

Людина, яка терпеливо страждає, наближається у такий спосіб до Бога, “обожується”, що є метою кожного християнина. У творах “логосівців” – у рамках християнської традиції – показано цей шлях Бога до людини, а також шлях людини до Бога через Голготу, хрест, терновий вінок, хресну дорогу. І дуже часто у поезії йдеться не лише про особисте спасіння, а про порятунок своєї землі, Церкви, нації.

*Ось, наприклад, у Степана Семчука читаємо:*

*Уверх налита чаша*

*Терпіння, горя й мук.*

*Тобі приносять жертву*

*Мільйони чистих рук.*

*І я Тобі приношу,*

*Сльозами, стоном прошу:*

* *Ах! Вислухай мене!*

*За ту криваву долю*

*Верни, верни їм волю*[[13]](#footnote-13).

Прикметно, що об’єктом творчої уваги “логосівців” стало не лише розп’яття, а весь хресний шлях аж до воскресіння. У Степана Семчука є цикл віршів *Зрада*, де поет описує торжественний в’їзд Христа у Єрусалим під оклики “Осанна!”, а в цей час Юда задумує видати Учителя поцілунком. Далі за хронологією євангельських подій є молитва Христа у Гетсиманському городі.

*Напружені руки благально до неба –*

*Жахливою хвиллю дрожали уста:*

*–Мій Отче! Мій Отче! Хай мине ця чаша*

*Мене у цій хвилі… як воля Твоя*[[14]](#footnote-14).

Степан Семчук показує також муки сумління зрадника та жорстокість юрби, яка виносить засуд смерті своєму Богові.

Людина у певний спосіб також відтворює хресний шлях Христа, коли тремтить перед неминучим нещастям, коли переживає зраду, підступ, коли її зрікаються ті, на кого вона покладається.

Оскільки у творах “логосівців” хрест тлумачиться винятково у дусі християнської традиції, то пригадаємо її суттєві моменти. По-перше, християнська догматика відносить хрест до тайни віри. У цій тайні “розрізнені дві сторони: це тайна радості та скорботи, тайна слави та ганьби”[[15]](#footnote-15). Єфрем Сирін, враховуючи суперечності, примирені у хресті, пише: “Хрест – воскресіння померлих, хрест – сподівання християн, хрест – патериця кульгавих, хрест – потіха бідних, хрест – узда для багатих, хрест – упокорення гордих, хрест – надія позбавлених надії”[[16]](#footnote-16). По-друге, християнські екзегети пов’язували з хрестом головні догмати християнства. По-третє, оскільки символ володіє невичерпністю смислів, то християнська думка пов’язує з хрестом широку семантичну гаму. Хрест є символом віри, жертовної любові, надії, спасіння, страждання, символом торжества духа над тілом, символом приналежності до християнства як віросповідання[[17]](#footnote-17).

Можемо виокремити такі найважливіші аспекти символічних значень Христа і хреста (оскільки вони ідуть поруч) у поезії “логосівців”:

* **символ віри:**

*Пронесім у життя невгомонний протест*

*Проти безбожних ідей і діл!*

*За Христа й любов! За Марію і хрест!*

*Не пожаліймо наших душ і тіл!*[[18]](#footnote-18)

* **символ надії на порятунок:**

*До Тебе кличемо, Христе розп’ятий,*

*До тебе кличемо в найвищий час:*

*О Боже, Боже, перестань карати*

*І, як розбійників, помилуй нас*[[19]](#footnote-19).

* **символ найвищої любові:**

*Вінок терновий на чолі,*

*Товпа проклоном грає,*

*Уста спалив жагучий біль*

*І Він його лишає.*

*Пробиті руки Він простер*

*До всіх братів,*

*До всіх сестер,*

### Стривожені, знеможені

*Прийдіте – поклонімся*[[20]](#footnote-20).

* **символ найбільшого страждання:**

*У терновому вінку*

*З похиленим чолом,*

## На грудях знак від мук

*Іде Ісус селом…*

*В киреї понад ним*

*Застигли рамена*

*В німім терпінню днів*

*Завмерлого хреста.*

*На тихі рамена*

*Завмерлого хреста*

*Зложив Ісус свій біль*

*Тернового вінка*…[[21]](#footnote-21).

– **символ не лише особистого страждання, а й національного:**

*У серці пожежа,*

*Кальварія лиш мріє.*

*Вже стадія тринадцята.*

*Темно. Темніє.*

*Хрест давить додолу,*

*До грані життя.*

*На сцені розплескані долоні, юрба!*

### Насміхом в очі, глумом в лице –

*Бичує день за все.*

*Бичує ніч тернево, стопнево, лячно, вогнево.*

*Бичує нас злоба.*

*Знесилені, збиті, годі піднятися,*

*Годі підести рамен.*

*Хрест нам тяжіє пругою олова.*

*Серце під тиском бремен*[[22]](#footnote-22).

* **символ спасіння:**

*На чорних раменах хреста*

*Розпну мій біль.*

*Іде у тінях піль, ланів*

*Моя душа…*

*Іде самітна і сумна…*

*На роздоріжжу двох шляхів,*

*Під тихим зором згаслих снів*

*Схилилася вона*

*На чорні рамена хреста*…[[23]](#footnote-23).

* **провісник воскресіння:**

*Лиш Ти один поможеш нам нести*

*Важкі хрести*

*І душі від упадку соблюсти…*

*Лиш Ти, лиш Ти!*..[[24]](#footnote-24).

– **провісник смерті:**

*Ой над Сяном тихо гнуться*

## Хвиля та лоза…

*Ой над сяном хрест і маки,*

*Іскра та сльоза…*

*А під вечір б’ють поклони:*

*Ой! Моє дитя!*

*У зітханнях ждуть ікони:*

*Тут буде борня!*[[25]](#footnote-25)

– **символ перемоги, покрову:**

*На сірий шлях столочений*

*Пішов німий спосочений*

*(у десять ран)*

*З хрестом пішов крізь бій, крізь кров*

*Невидимий над Сян*…[[26]](#footnote-26).

– **символ життєвого шляху людини:**

*Мабуть до Тебе не дійду я, Христе,*

*Такий важкий, такий болючий шлях!*

*В даличині дрижить мереживо імлисте,*

*І на шляху скрізь терня болотисте,*

*І жах.*

*І йду, бо мушу йти,*

*Твій голос чую, Христе,*

*На безпросвітньому далекому шляху.*

*В очах дрижить мереживо імлисте…*

*А йду й паду, й знова паду – о Христе!*[[27]](#footnote-27).

Ідея “наслідування Христа” дуже часто ототожнюється з “несенням хреста”, адже практичну реалізацію ідея “наслідування Христа” виявляла в мотивах жертовності, мучеництва. “В епоху середньовіччя латинський Захід підносив ідею наслідування Христа, виходячи з традиційного там христоцентризму, вшанування людськості Христа як “містка”,що з’єднує з Богом, а також з акцентів на співпереживанні кожним віруючим вселенної і водночас інтимно-персональної значущості Христових страждань”[[28]](#footnote-28). Ця ідея була провідною у духовній практиці Франциска Асизького, якому о. Василь Мельник-Лімниченко присвятив свої вірші. Ліричними героями “логосівців” стали також апостол Павло, свята Тереня, які досягли високого рівня досконалості завдяки уподібненню Христові. Святих називає автор “воїнами Христа”.

*Благословенні ви, вояки вперті*

*Розп’ятого, скривавленого Вождя!*

*Бо ваші кроки, ваша думка кожна –*

*Це самопевні перекори смерті!*[[29]](#footnote-29)

Можемо з упевненістю твердити, що у творчості поетів-“логосівців” символи Христа і хреста є домінантними. Крім цих мегасимволів автори вдаються до Богородичної символіки, яка теж часто використовується у поетичному доробку авторів, твори яких були тут проаналізовані. Символічним є введення в поетичний текст ангельських образів та святих осіб. Однак, вся єрархія християнської символіки прямо чи опосередковано свідчить про Христа, підводить нас до його особи, бо як у біблійній історії він є Початком і Кінцем, так і у творчості “логосівців” він є центральною особою, в якій міститься повнота людського і божественного буття.

# БІБЛІОГРАФІЯ

С. Головащенко, *Образ Христа в богословсько-катехітичній, літургійній та моралістичній творчості митрополита Київського Петра Могили*, [у:] *Образ Христа в українській культурі*,Вид. друге, Видавничий Дім “КМ Академія”, Київ 2003,с. 57-93.

В. Лаба, *Біблійна герменевтика*, Вид-во УГКЦ, Рим 1990.

І. Лисий, *Семантика хреста в українському релінійному мистецтві*, [у:] *Образ Христа в українській культурі*,Вид. друге, Видавничий Дім “КМ Академія”, Київ 2003, с.175-189.

о. Василь Мельник (Василь Лімниченко), *Релігія і життя (поезія, проза, драма, публіцистика, релігійні статті)*,За заг. ред. проф. Р. Гром’яка. Упорядник і післямова Л. Гром’як, Тернопіль 1999.

А. Мень, *Библиологический словарь. Том третий*, Москва 2002, с.106-108.

Меріям, *Вечірні смутки. Настрої*, Прага-Львів 1924.

Мірча Еліаде, *Священне і мирське* [у:] tegoż, *Мефістофель і андрогін*, Основи, Київ 2001, с.4-116.

А. Нямцу, *Євангельські мотиви у світовій літературі (теоретичні аспекти)*, [у:] “Біблія і культура” 2000, №1, с. 21-25.

Станіслав Падевський, *Символи Христа*, Добра книжка, Львів 2001.

Петрійчук Орест, *Про це, що люблю я: Еротики*, Прага-Львів 1924.

Пауль Тиллих, *Систематическое богословие*, Алетейя, СПб 1998.

*Філософський енциклопедичний словник*, Абрис, Київ 2002.

*Святе Письмо Старого та Нового Завіту*, United Bible Societies 1991.

о. Степан Семчук, *Метеори: Поезії*, Прага-Львів 1924.

о. Степан Семчук, *Воскресіння: Пісні зриву*, Вогонь, Жовква 1927.

1. *Філософський енциклопедичний словник*, Абрис, Київ 2002, с. 580. [↑](#footnote-ref-1)
2. Мірча Еліаде, *Мефістофель і андрогін*, Основи, Київ 2001, с. 459. [↑](#footnote-ref-2)
3. Мірча Еліаде, *Священне і мирське*, [у:] tegoż, *Мефістофель і андрогін*, Основи, Київ 2001, с. 73. [↑](#footnote-ref-3)
4. А. Мень, *Библиологический словарь. Том третий*, Москва 2002, с. 107. [↑](#footnote-ref-4)
5. Ibidem. [↑](#footnote-ref-5)
6. В. Лаба, *Біблійна герменевтика*, Вид-во УГКЦ, Рим 1990, с. 24. [↑](#footnote-ref-6)
7. ПаульТиллих, *Систематическое богословие*, Алетейя, СПб 1998, с. 258. [↑](#footnote-ref-7)
8. Станіслав Падевський, *Символи Христа*, Добра книжка, Львів 2001, с. 107. [↑](#footnote-ref-8)
9. Ibid., с. 108-109. [↑](#footnote-ref-9)
10. Пауль Тиллих, *Систематическое богословие*..., с. 256-257. [↑](#footnote-ref-10)
11. А. Нямцу, *Євангельські мотиви у світовій літературі (теоретичні аспекти)*, “Біблія і культура” 2000, №1, с. 24. [↑](#footnote-ref-11)
12. о. Василь Мельник (Василь Лімниченко), *Релігія і життя (поезія, проза, драма, публіцистика, релігійні статті)*,За заг. ред. проф. Р. Гром’яка. Упорядник і післямова Л. Гром’як, Тернопіль 1999, с. 112. [↑](#footnote-ref-12)
13. о. Степан Семчук, *Метеори: Поезії*, Прага-Львів 1924, с. *ка*. [↑](#footnote-ref-13)
14. о. Степан Семчук, *Воскресіння: Пісні зриву*, Вогонь, Жовква 1927, с. 38. [↑](#footnote-ref-14)
15. І. Лисий, *Семантика хреста в українському релінійному мистецтві*, [у:] *Образ Христа в українській культурі*,Вид. друге, Видавничий Дім “КМ Академія”, Київ 2003, с. 177. [↑](#footnote-ref-15)
16. Цит. за: Ibidem. [↑](#footnote-ref-16)
17. Ibidem. [↑](#footnote-ref-17)
18. о. Василь Мельник (Василь Лімниченко), *Релігія і життя (поезія, проза, драма, публіцистика, релігійні статті)*..., с. 5. [↑](#footnote-ref-18)
19. Ibid., с. 221. [↑](#footnote-ref-19)
20. о. Семчук Степан, *Метеори: Поезії*..., с. *лз*. [↑](#footnote-ref-20)
21. Ibid., с. *ка*. [↑](#footnote-ref-21)
22. о. Степан Семчук, *Воскресіння: Пісні зриву*..., с. 43-44. [↑](#footnote-ref-22)
23. Меріям, *Вечірні смутки. Настрої*, Прага-Львів 1924, с. 1. [↑](#footnote-ref-23)
24. о. Василь Мельник (Василь Лімниченко), *Релігія і життя (поезія, проза, драма, публіцистика, релігійні статті)*..., с. 208. [↑](#footnote-ref-24)
25. о. Степан Семчук, *Метеори: Поезії*..., с. *ді*. [↑](#footnote-ref-25)
26. Ibid., с. *кв*. [↑](#footnote-ref-26)
27. “Поступ” 1929, Ч. 1. [↑](#footnote-ref-27)
28. С. Головащенко, *Образ Христа в богословсько-катехітичній, літургійній та моралістичній творчості митрополита Київського Петра Могили* [у:] *Образ Христа в українській культурі*..., с. 74. [↑](#footnote-ref-28)
29. о. Василь Мельник (Василь Лімниченко), *Релігія і життя (поезія, проза, драма, публіцистика, релігійні статті)*..., с. 202. [↑](#footnote-ref-29)